



*Universidad Nacional del Nordeste*  
*Facultad de Ciencias Veterinarias*

**RESOLUCIÓN N° 736/2016-CD**  
CORRIENTES, 21 de noviembre de 2016

**VISTO:**

El Expediente N° 14-2015-003404 por el cual el Director del Dpto. Ciencias Básicas, MV Eduardo Gabriel LLANO, eleva los nuevos Programas de Estudios, Métodos de Dictado y Evaluaciones y Cronogramas de Actividades presentados por los responsables de las cátedras del mencionado Departamento; y

**CONSIDERANDO:**

Que es necesario actualizar los mismos de acuerdo con las normas vigentes y la conveniencia que exista similitud formal en su presentación;

Que los Programas fueron analizados por la Comisión Curricular;

Que se adaptan a las Resoluciones 439/2015-CD; 440/2015-CD; 482/13-CD y su modificatoria 297/15-CD;

Lo aconsejado por la Comisión de Enseñanza y Asuntos Estudiantiles;

Lo acordado en la sesión ordinaria del día de la fecha;

**EL CONSEJO DIRECTIVO**  
**DE LA FACULTAD DE CIENCIAS VETERINARIAS**  
**RESUELVE:**

**ARTICULO 1°:** Aprobar el Programa de Estudios de la asignatura "INGLÉS TÉCNICO" del Plan de Estudio 2008, correspondiente al Departamento de Ciencias Básicas de esta Facultad, conforme al Anexo que acompaña la presente Resolución.

**ARTÍCULO 2°:** El cumplimiento de lo establecido en el artículo 1° entrará en vigencia a partir del Ciclo Lectivo 2017.

**ARTICULO 3°:** Dejar sin efecto el Programa de Estudios preexistente correspondiente a dicha asignatura.

**ARTICULO 4°:** Regístrese, comuníquese y archívese.

amc/amak/mre

  
MV MANUEL ESTEBAN TRUJILLO  
Secretario Académico

  
Dr. ELVIO EDUARDO RIOS  
Decano



*Universidad Nacional del Nordeste*  
*Facultad de Ciencias Veterinarias*

2.-

Resolución N° 736/2016 CD  
ANEXO



**UNIVERSIDAD NACIONAL DEL NORDESTE**  
**FACULTAD DE CIENCIAS VETERINARIAS**  
**CARRERA DE CIENCIAS VETERINARIAS**

**PROGRAMA DE ESTUDIOS**

**ASIGNATURA**

***INGLÉS TÉCNICO***

**PLAN DE ESTUDIO 2008 - RESOLUCIÓN N° 637/08 CS**

**CARGA HORARIA: 50 HORAS**

**CÓDIGO: 011**

**AÑO DE CURSADO: SEGUNDO AÑO**

**RÉGIMEN DE CURSADO: PROMOCIONAL**

**RÉGIMEN DE DICTADO: BIMESTRAL**

**APROBADO POR RESOLUCIÓN N°: 736/2016 CD.**



---

**PROGRAMA DE ESTUDIOS**

**ASIGNATURA "INGLÉS TÉCNICO"**

**FUNDAMENTACIÓN**

La globalización refleja grandes cambios en el orden político, social, económico y cultural. Estas transformaciones evidenciadas demandan de la universidad un replanteamiento de sus funciones, exigiéndole nuevas formas de entender y gestionar el conocimiento. La universidad es entonces el espacio en cuyo camino formativo llevará al estudiante al desarrollo de sus competencias, a la luz de los requerimientos de la sociedad a la que debe responder y atender. De allí que la inclusión de inglés en el curriculum adquiera un protagonismo clave y de demanda creciente en un entorno en el cual el inglés es el vehículo principal o lengua franca de la comunicación científica internacional. Esta cumple un papel insustituible en la diseminación del conocimiento, la formación de recursos humanos y el intercambio de saberes entre colegas. En consecuencia, dentro de la formación de recursos humanos de este milenio, es importante la enseñanza del inglés como con propósitos específicos.

La vinculación del inglés al currículo educativo de la universidad debe concebirse como un elemento de la formación integral del futuro profesional, no solo a nivel lingüístico y cultural, sino también crítico, reflexivo, activo y creador. La inclusión de la lengua inglesa permitirá a los alumnos informarse y actualizarse continuamente dado que los futuros profesionales serán poseedores de estrategias de lecto-comprensión del discurso científico-técnico en inglés en el área de la medicina veterinaria.

**OBJETIVOS GENERALES**

- Desarrollar estrategias de lectura e interpretación que permitan la comprensión de textos de la especialidad en inglés.
- Lograr autonomía e independencia en la lectura e interpretación de textos.
- Valorar la importancia del manejo de una lengua extranjera como instrumento de acceso al conocimiento científico con precisión, objetividad y claridad

**OBJETIVOS ESPECÍFICOS**

- Identificar los diferentes aspectos lingüísticos y discursivos que caracterizan los textos sus funciones, de acuerdo con el propósito del autor y al tipo de texto.
- Reconocer los tipos de discurso científico-técnico y sus funciones teniendo en cuenta la organización de las ideas en los párrafos, los elementos de cohesión y coherencia.
- Desarrollar estrategias de manejo del vocabulario en contexto, así como el uso eficiente del diccionario



Universidad Nacional del Nordeste  
Facultad de Ciencias Veterinarias

4.-

Resolución N° 736/2016 CD  
ANEXO

- Interpretar adecuadamente las ayudas gráficas que acompañan a los textos académicos y que constituyen un elemento integral para la comprensión de los mismos
- Desarrollar una actitud positiva hacia el inglés y en especial hacia la lectura de textos auténticos de carácter científico en este idioma
- Reconocer los elementos morfológicos, sintácticos del sistema de la lengua e integrarlos a los fines de la interpretación
- Reformular en español, verbalmente o por escrito, el contenido de un artículo de mediana extensión relacionados a temas específicos del ámbito disciplinar correspondiente a la carrera.
- Aceptar los errores como un fenómeno natural y necesario y como una característica de experimentación en el proceso del aprendizaje
- Evaluar su proceso

## CONTENIDOS

### PROGRAMA ANALÍTICO

#### **UNIDAD TEMÁTICA N° 1: Enfoque de lectura en lenguas extranjeras**

Estrategias de lectura: palabras claves, oración tópico, comprensión global y detallada. La anticipación y la predicción. Skimming and scanning. Referencia contextual. Convenciones de los discursos escritos. Texto y contexto. Tipo de texto y propósito de lectura. Funciones retóricas predominantes en los textos académicos. Elementos no verbales.

#### **UNIDAD TEMÁTICA N° 2: Enfoque textual: Macroestructura**

Relaciones semánticas interproposicionales explícitas e indicadores léxico-sintácticos que las señalan: de tiempo, de comparación y contraste, de causa y proceso, de concesión, de alternativa, de vínculo, de amplificación, de secuencia cronológica, de relaciones lógicas, de descripción, marcadores de generalizaciones o exposición de principios. Estilos de organización de cohesión y coherencia: marcadores de cohesión gramatical y léxica y de coherencia: conectores y referencia. Identificación anafórica y catafóricas de un texto.

#### **UNIDAD TEMÁTICA N° 3: Enfoque textual: Superestructura**

Identificación de tipos de texto: expositivos, argumentativos, descriptivo, comparativo, secuencial, problema-solución, causa-efecto, y análisis de las características de los distintos tipos de texto relacionados con el campo de estudio de la Unidad Académica: páginas *web*, trabajos de investigación, artículos de divulgación científica, libros de circulación académica, y sus elementos para-textuales: prólogo, índice, citas. Partes de un texto: introducción, cuerpo, conclusión o cierre – detección de ideas principales, secundarias, y ejemplos.



Universidad Nacional del Nordeste  
Facultad de Ciencias Veterinarias

5.-

Resolución N° 736/2016 CD  
ANEXO

---

**UNIDAD TEMÁTICA N°4: Nivel lingüístico gramatical**

Sistema sintáctico-morfológico-semántico.

Referencia: personal y demostrativa, pronombres relativos, artículos determinados e indeterminados. Adjetivación. Modificadores.

Sintagma nominal: sustantivo, adjetivo, adverbio, preposiciones.

Sintagma verbal. El verbo. Tiempos verbales. Voz Pasiva. Modo imperativo. Conectores.

Referencia comparativa.

Modo indicativo: presente, pasado y futuro. Formas afirmativas, negativas e interrogativas.

El infinitivo. Funciones del sufijo -ing, -ed. Uso de *which/ that*.

La condicionalidad en la formulación de hipótesis y teorías.


**PROGRAMA DE TRABAJOS PRÁCTICOS**

Se utilizarán los mismos contenidos del Programa Analítico.

**PROGRAMA DE EXAMEN**

Por ser una Asignatura que se cursa con el Régimen Promocional no presenta Programa de Examen.

**BIBLIOGRAFÍA**

- 
- Alexander, L. G. (1988). *Longman English Grammar*. Longman.
  - Appleton's Cuyas (1974). *English-Spanish & Spanish-English dictionary*. New York: Appleton-Century-Crofts.
  - Collings Cobuild. (1993). *English Grammar*. Harper Collins Publishers.
  - Douglas, D. (2000). *Assessing Language for Specific Purposes*. Cambridge University Press. UK.
  - Gillian Brown and George Yule (1983) *Discourse Analysis*. Cambridge Textbooks in Linguistics. Cambridge University Press.
  - Grabe, William & Fredricka Stoller (2005) *Teaching and Researching Reading*. Longman.
  - Halliday, M.A.K (1982) [1978] *El Lenguaje como Semiótica Social. La Interpretación Social del Lenguaje y del Significado*. México: Fondo de Cultura Económica. Primera Parte, Cap. I, pág. 17-51, Segunda Parte, Cap. VI pág. 160- 166, Tercera Parte, Cap. VIII, pág. 186-190 y Cuarta Parte, Cap. X, pág.199-212.
  - Hutchinson, T. & A. Waters. (1999). *English for Specific Purposes*. Cambridge



Universidad Nacional del Nordeste  
Facultad de Ciencias Veterinarias

6.-

Resolución N° 736/2016 CD  
ANEXO

University Press. UK

- Jordan, R. R. (1997). *English for Academic Purposes*. Cambridge University Press. UK.
- Kintsch, W. y Van Dijk, T. (1978). Toward a Model of Text Comprehension and Production. En *Psychological Review*. Volume 85, N° 5, pp. 363 – 394.
- Legorburu, Montero, Sagredo, Viviani. (1980) *Guía de Traducción Inglés Castellano. Para la ciencia y la técnica*. Ed. Plus Ultra,
- María Isabel de Gregorio de Mac y María Cristina Rebola de Welti (1996) *Coherencia y Cohesión en el Texto*. Didáctica del Lenguaje y la Comunicación. Plus Ultra.
- Mikulecky, Beatrice. (1986). *Reading Power*. Addison-Wesley Publishing Company, Inc.

amc/amak/met

MV MANUEL ESTEBAN TRUJILLO  
Secretario Académico

Dr. ELVIO EDUARDO RIOS  
Decano